



**Cooperation Agreement**  
**between**  
**Rajamangala University of Technology Lanna, Kingdom of Thailand**  
**and**  
**Tianjin University of Technology, People's Republic of China**  
**April 7<sup>th</sup>, 2014**

In order to enhance mutual understanding and promote academic cooperation, Tianjin University of Technology, China and Rajamangala University of Technology Lanna, Kingdom of Thailand agree to sign a cooperative agreement as follows.

- A. Two universities will encourage academic cooperation in the fields of mutual interest, including:
  - 1. Joint research activities among academic staff.
  - 2. Exchange in a form of staff mobility, lectures, seminars, symposia and other academic activities.
  - 3. Student exchange for study, research and cultural experiences.
- B. Two universities will facilitate mutual visits by their faculties, administrators and representatives under the following conditions:
  - 1. Prior approval is required by the host university, based on the relevance and merit of each visit.
  - 2. Travel costs are to be covered either by the sending university or individually by the visitor.
- C. Two universities will encourage and facilitate student exchanges under the following conditions:
  - 1. Students must meet all academic requirements of the host institution.
  - 2. All expenses will be borne by the student, unless other arrangements are made.
- D. The agreement will become effective from this date for five years.
- E. All activities under this agreement must be in full compliance with laws and governmental regulations of the People's Republic of China and Thailand.
- F. The agreement is signed in English and Chinese.

**Tianjin University of Technology**

**Prof. JING Hongyang, President**

Date: April 7<sup>th</sup>, 2014

**Prof. ZHANG Hua, Vice President**

Date: April 7<sup>th</sup>, 2014

**Rajamangala University of Technology Lanna**

**Assoc. Prof. Dr. Numyoot Songthanapitak, President**

Date: April 7<sup>th</sup>, 2014

**Asst. Prof. Snit Pipitsombat, Vice President**

Date: April 7<sup>th</sup>, 2014



## 中华人民共和国天津理工大学与泰国拉加芒加拉科技大学

### 合作协议

2014年4月7日

中国天津理工大学与泰国拉加芒加拉科技大学为加强相互交流与学术合作，特签署协议如下：

- A. 双方大学将在共同感兴趣的领域内加强学术合作，包括：
1. 学者间的合作研究；
  2. 人员互访、讲座、研究会、讨论会议及其他学术活动；
  3. 以学习、研究、文化交流为目的的学生交换活动。
- B. 双方大学在以下情况下为教师、行政人员以及学校代表互访提供便利：
1. 在基于访问的必要性及价值性的基础上，每次访问需先征得被访校的许可；
  2. 旅费将由访问方的大学或个人提供。
- C. 双方大学在下列情况下促成并协助学生交换活动：
1. 学生必须达到被访问方学校的学术要求；
  2. 如果没有其他安排，所有的费用将由学生负担。
- D. 此协议自签字日起生效五年。
- E. 在此协议下的所有活动必须遵守中华人民共和国以及泰国的相关法律和政府法规。
- F. 协议用英文、中文签署。

中国天津理工大学

代表：

头衔：校长

代表：

头衔：副校长

日期：2014年4月7日

泰国拉加芒加拉科技大学

代表：

头衔：校长

代表：

头衔：副校长

日期：2014年4月7日